



PROGETTO CHIAVI IN MANO
ПРОЕКТ «ПОД КЛЮЧ»



La Eliopig srl, leader da 30 anni nel settore suinicolo, è in grado di progettare e realizzare interi centri produttivi zootecnici. La marcia in più della Eliopig è quella di fornire un intero chiavi in mano comprensivo di strutture edili dell'allevamento, arredo interno, impianti di alimentazione automatica, impianti di biogas che valorizzano le deiezioni aziendali ed impianti di stripping per ridurre il carico azotato del digestato. Il tutto progettato e realizzato da personale interno all'azienda.

Eliopig S.r.l., market leader in swine breeding for the past 30 years, is experienced in designing and creating zootechnical equipment. Eliopig S.r.l. has an edge over its competitors, as it provides a turnkey project including breeding buildings, internal furniture, automatic feeding systems, biogas systems that increase the value of the manure and ammonia stripping systems for the reduction of nitrogen load in digestate. All our projects are designed and manufactured by our internal staff.

Eliopig srl, которая за 30 лет стала лидером в свиноводческой отрасли, также в состоянии проектировать и реализовывать целые продуктивные зоотехнические комплексы. Отличительной чертой Eliopig является возможность реализовывать проекты «под ключ», в том числе и строительство всех корпусов, укладка внутренних коммуникаций и оборудования, технологического оборудования по автоматизации системы кормления, биогазовых установок для утилизации отходов, кроме того возможна установка «стрипинг плана», необходимого для уменьшения содержания азота в сырье. Все работы по проектированию выполнены персоналом компании.

ELIOPIG SRL, seit 30 Jahren führendes Unternehmen im Bereich der Schweinehaltung, kann vollständige zootechnische Produktionszentren entwerfen und realisieren. ELIOPIG hat mehr drauf als andere Unternehmen, weil es den Kunden ein schlüsselfertiges Projekt inklusiv folgender Ausstattung anbietet: Zuchtanlagen, Einrichtungsstücke, automatische Fütterungsanlagen, Biogasanlagen zur Nutzung der betrieblichen Exkrementen und Anlagen zur Abtrennung des Ammoniaks zur Reduzierung der Stickstoffbelastung des Gärückstandes. Das Ganze wird von unserem Personal entworfen und realisiert.



Eliopig è dotata di un rigoroso sistema di qualità certificato secondo le normative UNI EN ISO 9001:2008. Per conservare tale certificazione la nostra azienda si sottopone a verifiche ispettive con cadenza periodica.

Eliopig has a strict quality system certified according to UNI EN ISO 9001:2008. To maintain this certification, our company is undergoing audits a regular basis.

Элиопиг обладает очень строгой системой качества, засертифицированной по нормативам UNI EN ISO 9001:2008. Для обладания таким сертификатом, наша компания, с предусмотренной периодичностью, подвергается проверкам и инспекциям.

Eliopig arbeitet nach einem strengen Qualitätssystem, das gemäss der UNI EN ISO 9001:2008 zertifiziert ist. Um diese Bestätigung zu bewahren, unterzieht sich unser Betrieb periodischen Audits.



Eliopig è un'azienda fondata da tecnici con consolidata esperienza nella realizzazione di impianti di biogas, impianti di stripping dell'azoto ed attrezzature zootecniche per allevamenti suini e bovini. Dalla data della sua fondazione nel 1980, grazie all'impegno costante unito alla ricerca del continuo miglioramento, ha sviluppato una profonda conoscenza delle problematiche connesse alla gestione, prima degli allevamenti, poi degli impianti di biogas e di abbattimento nitrati, cercando quindi di offrire all'allevatore soluzioni che si adattano alle realtà esistenti, ovvero ottimizzare tutte le varie risorse per migliorare la resa della propria azienda.

L'attenzione costante alle mutevoli esigenze di un mercato in continua evoluzione e la presenza nella nostra azienda di risorse tecniche qualificate, hanno reso possibile lo sviluppo di una serie di soluzioni tecnologiche che soddisfano a pieno le esigenze e le richieste dell'allevatore.

Eliopig s.r.l. is a company founded by engineers with extensive experience in the construction of biogas plants, nitrogen stripping, equipment and feeding systems for pig and cattle farms. Since its founding in 1980, thanks to the constant drive for continuous improvement, has developed a deep knowledge of issues related to farm management, thereby seeking to offer solutions to the breeder that adapt to the existing realities, or to optimize all the various resources to improve the performance of your company.

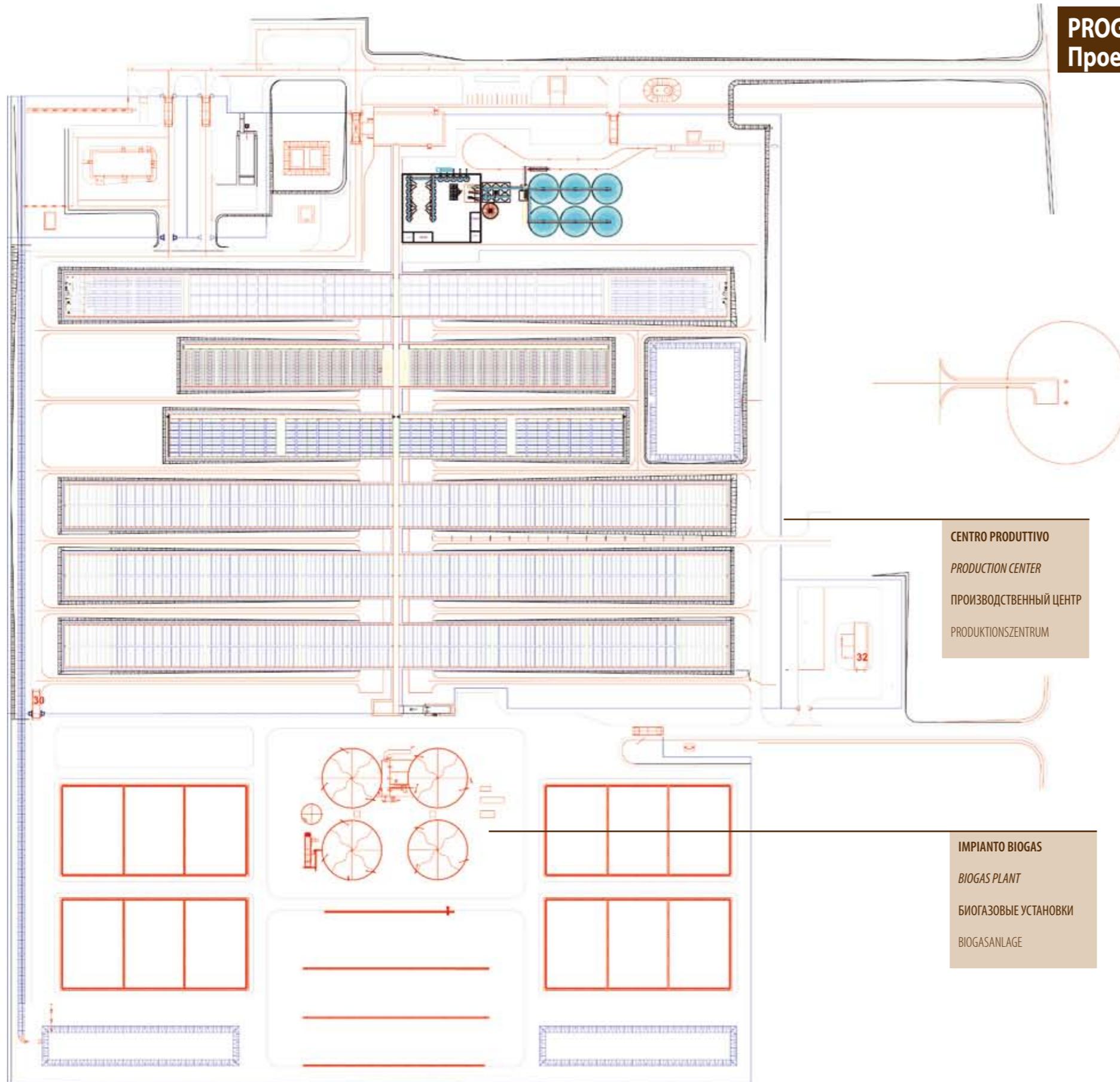
The constant attention to the changing needs of an evolving market and the presence in our company qualified technical resources, have made possible the development of a range of equipment and feeding systems that meet the full needs and requirements of the farmer.

Eliopig S.r.l. компания, основанная инженерами с большим опытом работы в производстве оборудования и систем кормления для свинокомплексов. С момента основания компании в 1980 г., благодаря постоянным усилиям и исследованиям для непрерывного улучшения, разработала глубокие знания по проблемам, связанным с управлением свинокомплексом, пытаясь предложить фермеру решения, которые отвечали бы существующей реальности, или оптимизировать все возможные ресурсы для наилучшей производительности личной компании. Постоянное внимание меняющимся потребностям рынка, постоянная эволюция и наличие в нашей компании технических квалифицированных ресурсов, сделало возможным развитие серии оборудования и систем кормления, которые полностью удовлетворяют потребности фермера.

Eliopig wurde von einer Gruppe von Technikern gegründet, die konsolidierte Erfahrungen im Aufbau von Biogasanlagen, Stickstoffabtrennungsanlagen und zootechnischer Ausrüstung für Rinder- und Schweinezüchten haben. Seit ihrer Gründung in 1980, dank des ausdauernden Einsatzes und des Strebens nach ständiger Verbesserung, hat der Betrieb eine profunde Kenntnis der Problemstellung entwickelt, die mit der Führung der Zuchten und der Biogas- und Stickstoffabtrennungsanlagen zu tun haben. Dem Züchter werden deswegen Lösungen zur Verfügung gestellt, die sich den vorhandenen Systemen anpassen, um die Leistungsfähigkeit des eigenen Betriebs zu steigern. Die ständige Beachtung der veränderlichen Anforderungen eines sich ständig entwickelnden Marktes und die Anwesenheit von hochqualifizierten Technikern in unserem Betrieb haben die Entwicklung von technischen Lösungen ermöglicht, die die Bedürfnisse und die Wünsche des Züchters erfüllen.

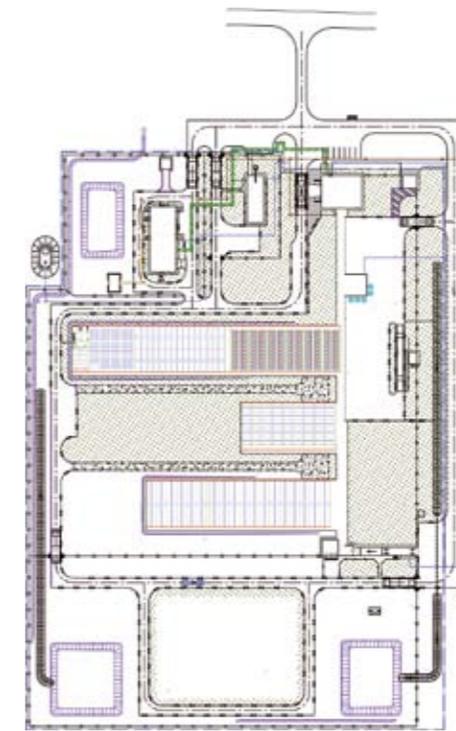


PROGETTO CHIAVI IN MANO | ELIOPIG TURNKEY PROJECT
Проект ЭЛИОПИГ «ПОД КЛЮЧ» | SCHLÜSSELFERTIGES ELIOPIG-PROJEKT



CENTRO PRODUTTIVO
PRODUCTION CENTER
 ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦЕНТР
 PRODUKTIONSZENTRUM

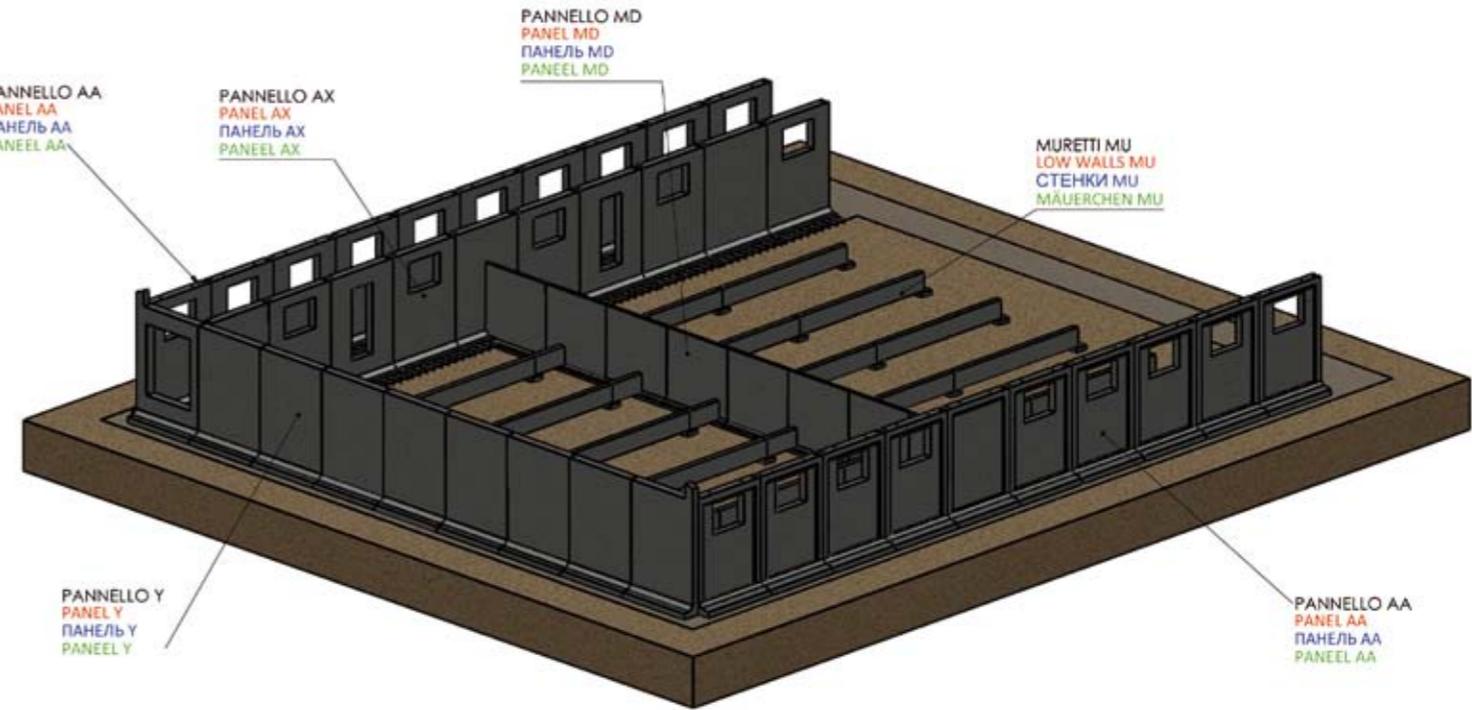
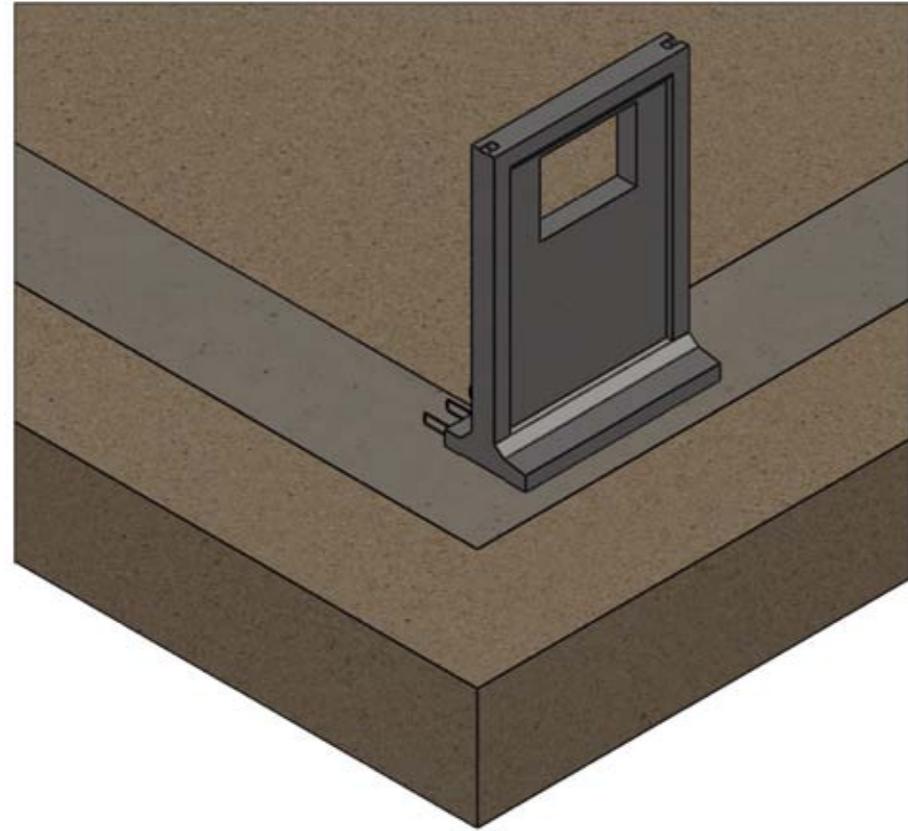
IMPIANTO BIOGAS
BIOGAS PLANT
 БИОГАЗОВЫЕ УСТАНОВКИ
 BIOGASANLAGE



GENETICA
GENETICS
 ГЕНЕТИКА
 GENETIK

elioPIC		Cod. Cliente/Comm.:	Rappresentante:	Progetto: NUOVO ALLEVAMENTO SUINICOLO 2500 SCROFE CICLO CHIUSO 2500 <i>TURNKEY PIG FARM</i> НОВЫЙ СВИНОВОДЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС МОЩНОСТЬЮ 2 500 ГОЛОВ СВИНОМАТОК С ЗАМКНУТЫМ ЦИКЛОМ NEUE SCHWEINEZUCHT - 2500 SAUEN (GESCHLOSSENER KREISLAUF)
Tavola:	Formato:	Scala:	Nome file:	Disegnato da:
Q.tà:	Peso (kg):	Materiale:	Controllato da:	
REVISIONI	1	Descrizione: PLANIMETRIA ALLEVAMENTO SUINICOLO 2500 SCROFE CICLO CHIUSO 2500 <i>TURNKEY PIG FARM LAYOUT</i> ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПЛАН СВИНОВОДЧЕСКОГО КОМПЛЕКСА МОЩНОСТЬЮ 2500 ГОЛОВ СВИНОМАТОК С ЗАМКНУТЫМ ЦИКЛОМ PLANIMETRIE EINER SCHWEINEZUCHT - 2500 SAUEN (GESCHLOSSENER KREISLAUF)		
	2			
	3	Committente:		

STRUTTURA PREFABBRICATA | PREFABRICATED STRUCTURE | ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ КОНСТРУКЦИИ | VORGEFERTIGTER GEBÄUDE



In questa tavola viene mostrata una delle prime fasi della realizzazione del cantiere edile, dove vengono costruite le fondamentazioni e posati i pannelli.

The illustration shows one of the first steps of the preparation of the building site, where the foundations are laid and the walls are positioned.

На этом чертеже показан один из первых шагов выполнения строительства корпусов, где должны быть построены: фундамент, установлены панели.

Diese Bildtafel zeigt eine der ersten Phasen der Realisierung des Bauplatzes, wo das Fundament gebaut wird und die Platten gelegt werden.

eliopic Cod. Cliente/Comm.: Rappresentante:

Progetto:
NUOVO ALLEVAMENTO SUINICOLO 2500 SCROFE CICLO CHIUSO
 2500 TURKEY PIG FARM
 НОВЫЙ СВИНОВОДЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС МОЩНОСТЬЮ 2 500 ГОЛОВ СВИНОМАТОК С ЗАМКНУТЫМ ЦИКЛОМ
 NEUE SCHWEINEZUCHT - 2500 SAUEN (GESCHLOSSENER KREISLAUF)

Tavola: Formato: Scala: Nome file: Disegnato da:

Q.tà: Peso (kg): Materiale: Controllato da:

Descrizione:
REALIZZAZIONE FONDAMENTA | POSA PANNELLI
 MAKING OF FOUNDATION | POSITIONING PANELS
 УКЛАДКА ФУНДАМЕНТОВ | МОНТАЖ ПАНЕЛЕЙ
 ERRICHTUNG DES FUNDAMENTS | LEGUNG DER PANEEL

REVISIONI	1	
	2	
	3	

Committente:

eliopic Cod. Cliente/Comm.: Rappresentante:

Progetto:
NUOVO ALLEVAMENTO SUINICOLO 2500 SCROFE CICLO CHIUSO
 2500 TURKEY PIG FARM
 НОВЫЙ СВИНОВОДЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС МОЩНОСТЬЮ 2 500 ГОЛОВ СВИНОМАТОК С ЗАМКНУТЫМ ЦИКЛОМ
 NEUE SCHWEINEZUCHT - 2500 SAUEN (GESCHLOSSENER KREISLAUF)

Tavola: Formato: Scala: Nome file: Disegnato da:

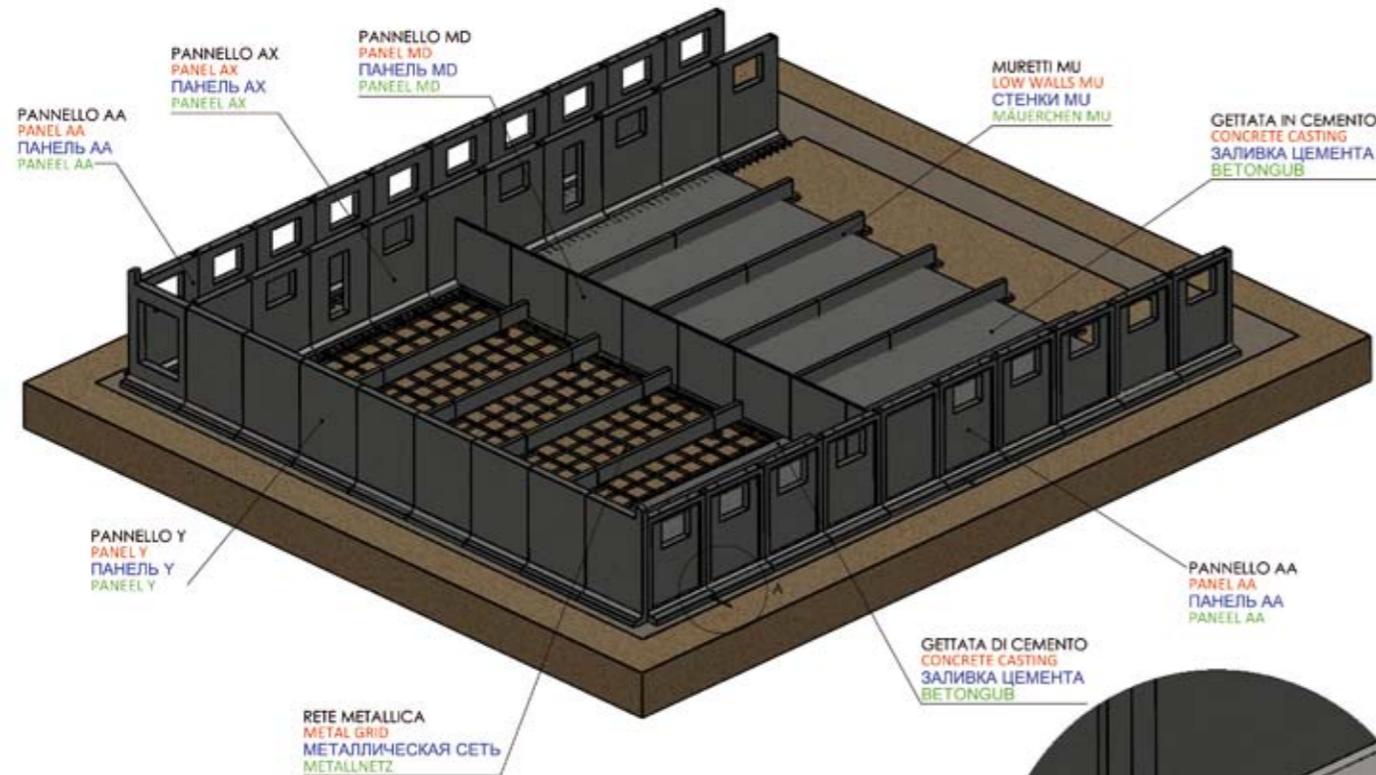
Q.tà: Peso (kg): Materiale: Controllato da:

Descrizione:
REALIZZAZIONE FONDAMENTA | POSA PANNELLI
 MAKING OF FOUNDATION | POSITIONING PANELS
 УКЛАДКА ФУНДАМЕНТОВ | МОНТАЖ ПАНЕЛЕЙ
 ERRICHTUNG DES FUNDAMENTS | LEGUNG DER PANEEL

REVISIONI	1	
	2	
	3	

Committente:

STRUTTURA PREFABBRICATA | PREFABRICATED STRUCTURE | ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ КОНСТРУКЦИИ | VORGEFERTIGTER GEBÄUDE



In questa tavola viene mostrata la posa della rete per l'impianto di messa a terra.

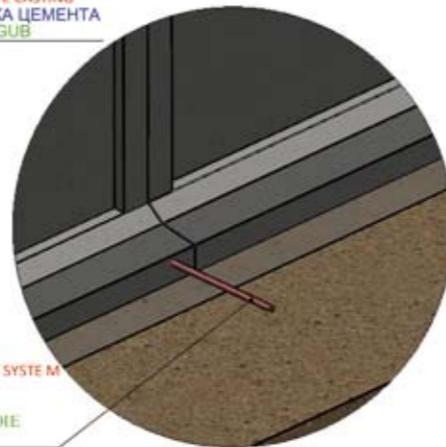
The illustration shows the positioning of the grid for the grounding system.

На этом чертеже показана укладка сети для выполнения заземления.

Die Bildtafel zeigt die Legung des Netzes für die Erdungsanlage.



CORDA IN RAME NUDO
 PER IMPIANTO MESSA A TERRA
 BARE COPPER WIRE FOR A GROUNDING SYSTEM
 ОГОЛЕННЫЙ МЕДНЫЙ ТРОС
 ДЛЯ СИСТЕМЫ ЗАЗЕМЛЕНИЯ
 BLANKES KUPFERGELECHT FÜR DIE
 ERDUNGSANLAGE



eliopic		Cod. Cliente/Comm.:	Rappresentante:	Progetto: NUOVO ALLEVAMENTO SUINICOLO 2500 SCROFE CICLO CHIUSO 2500 TURKEY PIG FARM НОВЫЙ СВИНОВОДЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС МОЩНОСТЬЮ 2 500 ГОЛОВ СВИНОМАТОК С ЗАМКНУТЫМ ЦИКЛОМ NEUE SCHWEINEZUCHT - 2500 SAUEN (GESCHLOSSENER KREISLAUF)
Tavola:	Formato:	Scala:	Nome file:	Disegnato da:
Q.tà:	Peso (kg):	Materiale:	Controllato da:	Descrizione: IMPIANTO DI MESSA A TERRA GROUNDING SYSTEM СИСТЕМА ЗАЗЕМЛЕНИЯ ERDUNGSANLAGE
REVISIONI	1			
	2			
	3			
Committente:				

eliopic		Cod. Cliente/Comm.:	Rappresentante:	Progetto: NUOVO ALLEVAMENTO SUINICOLO 2500 SCROFE CICLO CHIUSO 2500 TURKEY PIG FARM НОВЫЙ СВИНОВОДЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС МОЩНОСТЬЮ 2 500 ГОЛОВ СВИНОМАТОК С ЗАМКНУТЫМ ЦИКЛОМ NEUE SCHWEINEZUCHT - 2500 SAUEN (GESCHLOSSENER KREISLAUF)
Tavola:	Formato:	Scala:	Nome file:	Disegnato da:
Q.tà:	Peso (kg):	Materiale:	Controllato da:	Descrizione: POSA COPPONI E MONTAGGIO COPERTURE POSITIONING ROOFS AND COVER PANELS МОНТАЖ ПЛИТ ПОКРЫТИЯ И УКЛАДКА КРОВЛИ AUFSTELLUNG DER DACHZIEGEL UND MONTAGE DER DACHDECKUNG
REVISIONI	1			
	2			
	3			
Committente:				

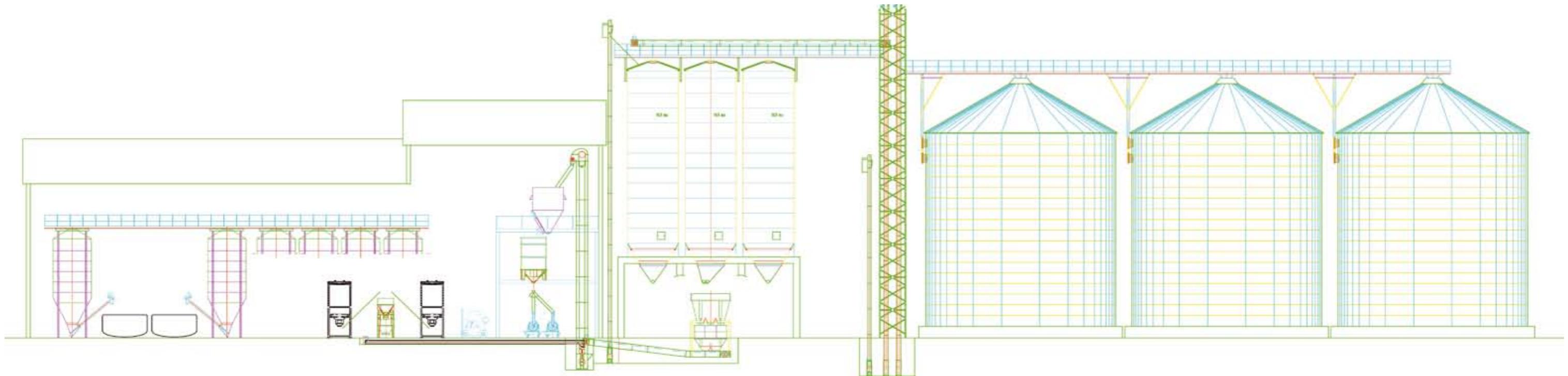
Completa la struttura il montaggio delle coperture per il tetto ed il tamponamento delle testate dei capannoni con la successiva suddivisione interna in sale dove necessario. .

The final steps are the positioning of the roof coverings, the walling up of the heads and – if necessary – the division of the sheds into smaller spaces.

Завершает строительство монтаж плит покрытия крыши и заделка торцов зданий с дальнейшим внутренним разделением на отделения по необходимости.

Zur Fertigstellung des Baues wird die Dachdeckung eingebaut; außerdem wird der Kopf der Halle ausgefacht und, wo es nötig ist, wird die Halle in kleinere Räume aufgeteilt.





In contemporanea alla costruzione dei capannoni si ha la realizzazione del mangimificio dell'allevamento; sezione in cui avviene lo stoccaggio delle materie prime e la preparazione di miscele che verranno distribuite nei vari settori dell'allevamento.

While the sheds are being built, our staff build the feed mill system for the storage of raw materials and the preparation of mixtures which will be distributed in the farm sectors.

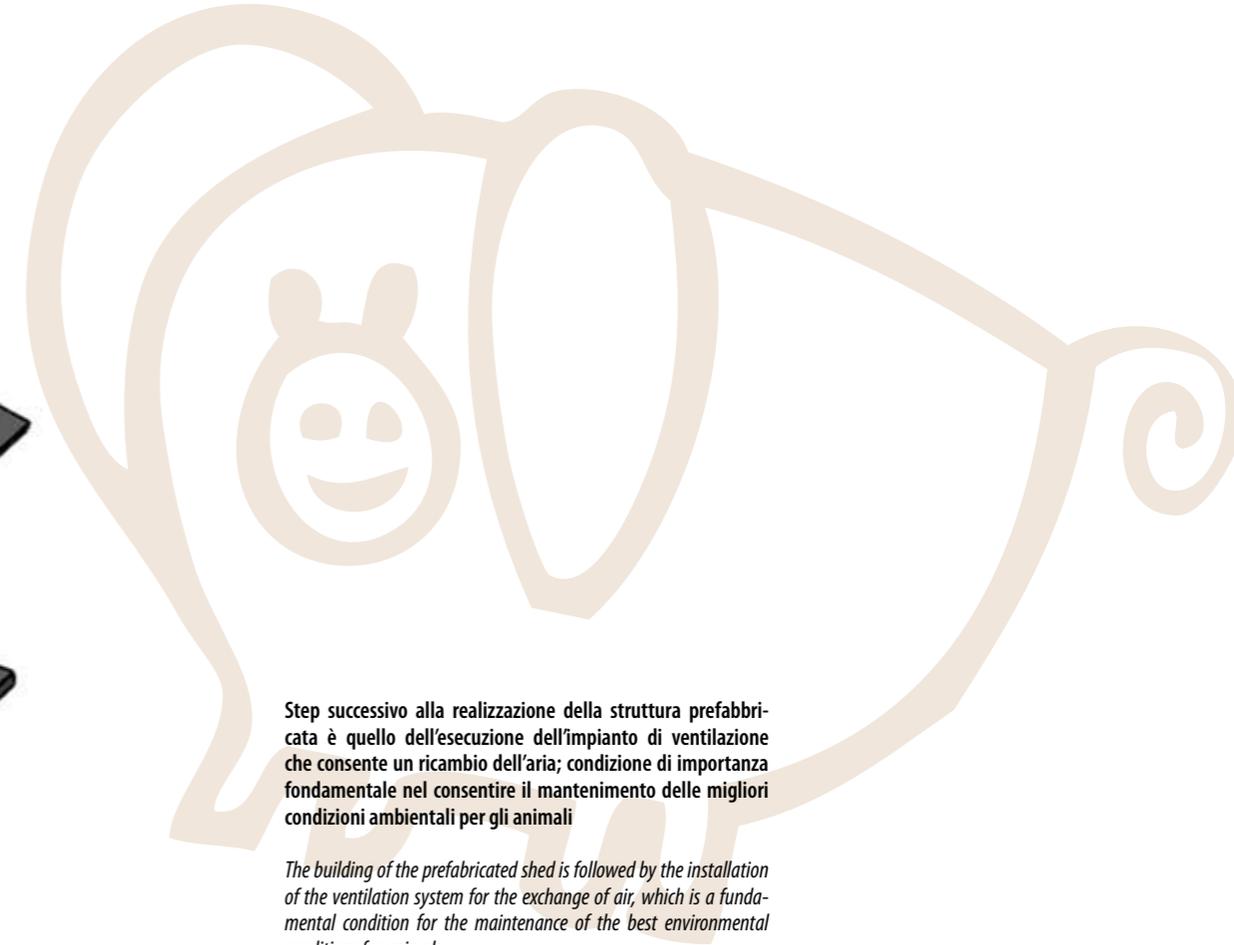
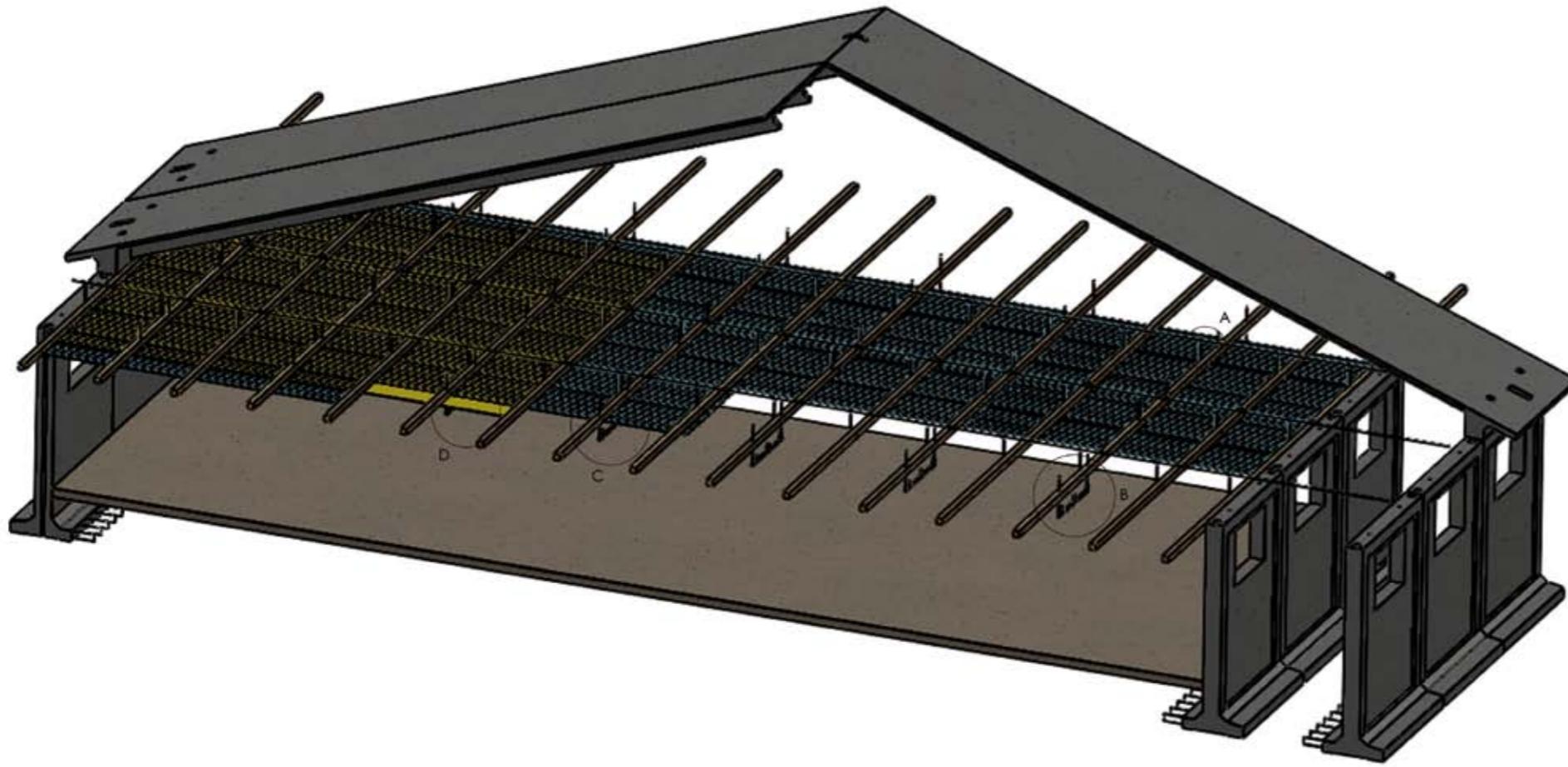
Одновременно со строительством свинарников производится и строительство комбикормового завода; здание в котором хранится сырье и будут приготавливаться кормовые смеси, которые затем будут распределяться по всем свинарникам.

Gleichzeitig mit dem Bau der Hallen wird auch die Futtermühle gebaut. Hier werden die Rohstoffe gespeichert und die Mischungen zubereitet, die in den unterschiedlichen Teilen der Zucht verteilt werden werden.

Vista della sezione dell'allevamento dedicata al mangimificio
Part of feed mill system.
Вид одного из хранилищ комбикормового завода свиноплекарского комплекса
Sicht der Futtermühle.

eliopic		Cod. Cliente/Comm.:	Rappresentante:	Progetto: MANGIMIFICIO FEED MILL SYSTEM КОМБИКОРМОВЫЙ ЗАВОД FUTTERMÜHLE
Tavola:	Formato:	Scala:	Nome file:	Disegnato da:
Q.tà:	Peso (kg):	Materiale:	Controllato da:	Descrizione: LAYOUT MANGIMIFICIO E STOCCAGGIO LAYOUT OF THE FEED MILL СХЕМА КОМБИКОРМОВОГО ЗАВОДА И ХРАНИЛИЩА LAYOUT DES GEBÄUDES
REVISIONI	1			Committente:
	2			
	3			

CONTROSOFFITTO VENTILANTE | CEILING TRAPEZE | НАВЕСНОЙ ПОТОЛОК ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПОТОК ВОЗДУХА | VENTILIERENDE ZWISCHENDECKE

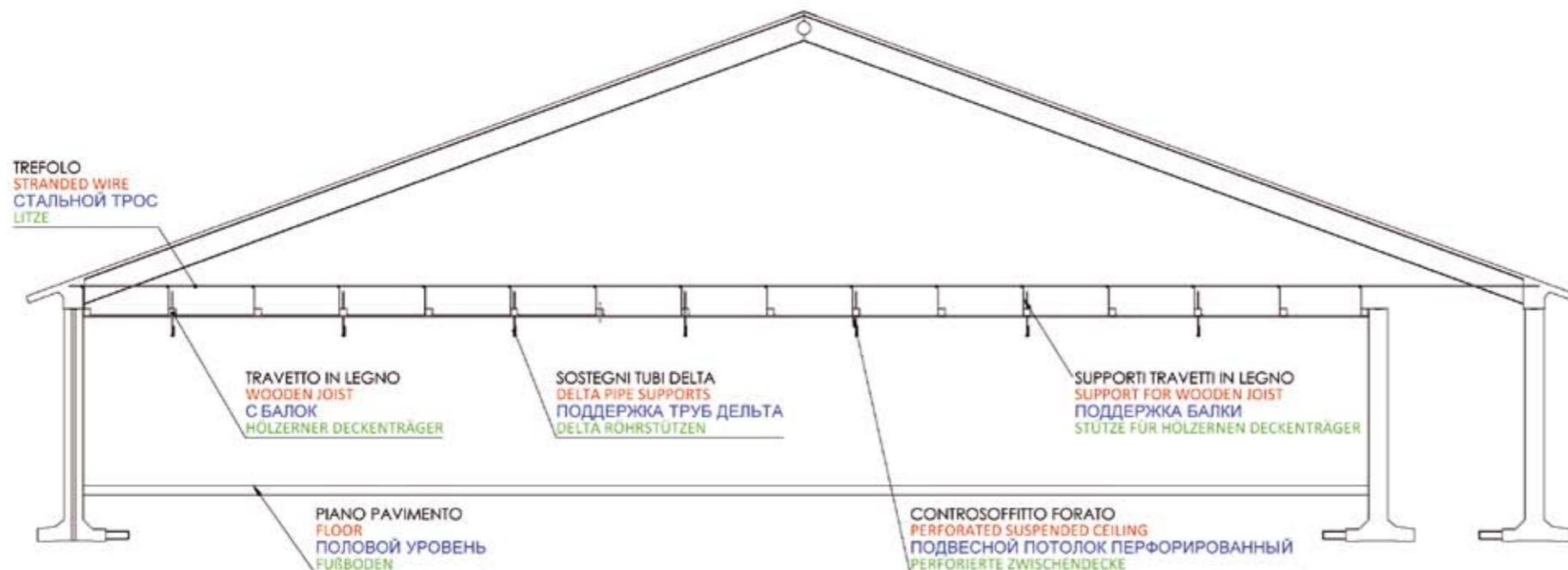


Step successivo alla realizzazione della struttura prefabbricata è quello dell'esecuzione dell'impianto di ventilazione che consente un ricambio dell'aria; condizione di importanza fondamentale nel consentire il mantenimento delle migliori condizioni ambientali per gli animali

The building of the prefabricated shed is followed by the installation of the ventilation system for the exchange of air, which is a fundamental condition for the maintenance of the best environmental conditions for animals.

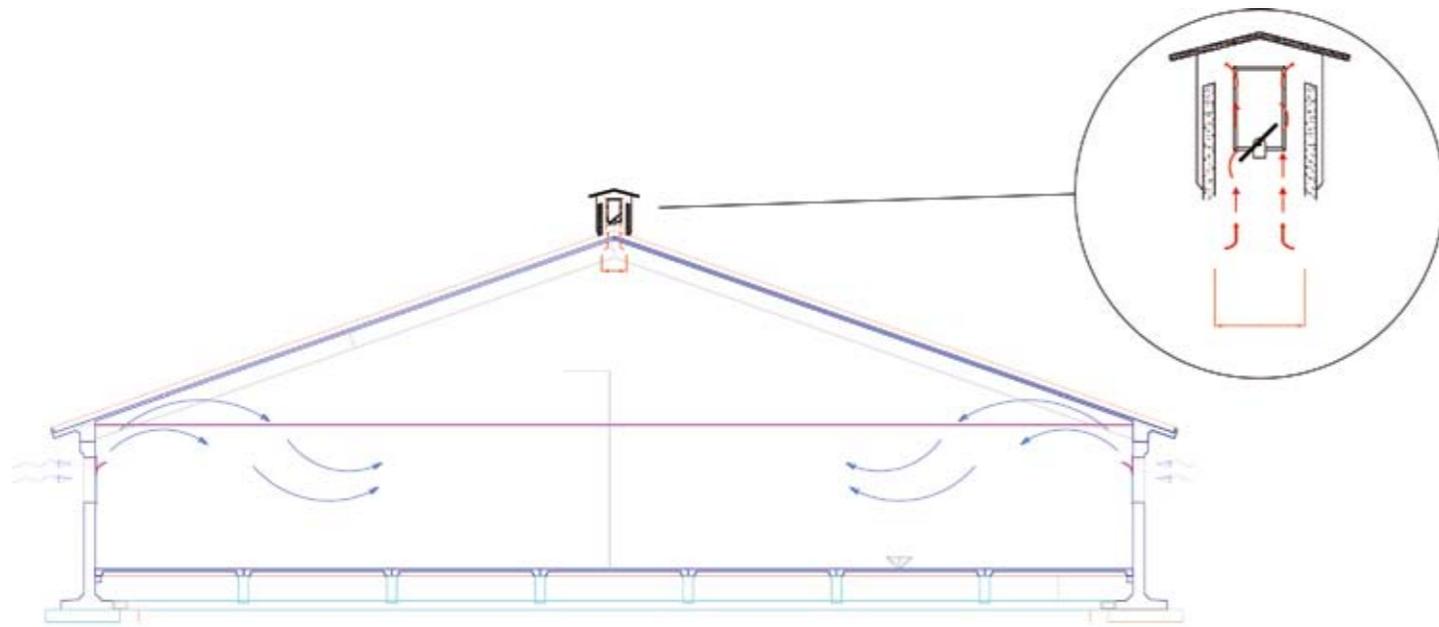
Следующим этапом реализации свиного комплекса является проведение и укладка системы вентиляции, которая предусматривает воздухообмен; это является необходимым условием для нормальной жизнедеятельности животных.

Nach dem Bau des vorgefertigten Gebäudes wird die Lüftungsanlage installiert, die zum Luftaustausch dient; solche Anlage erlaubt die Erhaltung der besten Umweltbedingungen für die Tiere.



		Cod. Cliente/Comm.:	Rappresentante:	Progetto: IMPIANTO DI VENTILAZIONE VENTILATION SYSTEM СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ LÜFTUNGSANLAGE
Tavola:	Formato:	Scala:	Nome file:	Disegnato da:
Q.tà:	Peso (kg):	Materiale:	Controllato da:	
REVISIONI	1			
	2			
	3			
Descrizione: CONTROSOFFITTO VENTILANTE CEILING TRAPEZE НАВЕСНОЙ ПОТОЛОК ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПОТОК ВОЗДУХА VENTILIERENDE ZWISCHENDECKE				Committente:

**IMPIANTO DI VENTILAZIONE NATURALE | NATURAL VENTILATION SYSTEM
СИСТЕМА НАТУРАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ | NATÜRLICHE LÜFTUNGSANLAGE**



SEZIONE B-B SECTION B-B СЕКЦИЯ B-B SCHNITT B-B
scala 1:100 scale 1:100 Масштаб: 1:100 MAßTAB 1:100



L'impianto di ventilazione naturale sopra illustrato mostra un flusso d'aria naturale, entrante dalle finestre ed espulso dai cupolini. La portata d'aria e' massima quando si ha un delta di temperatura più alto tra l'interno e l'esterno del capannone.

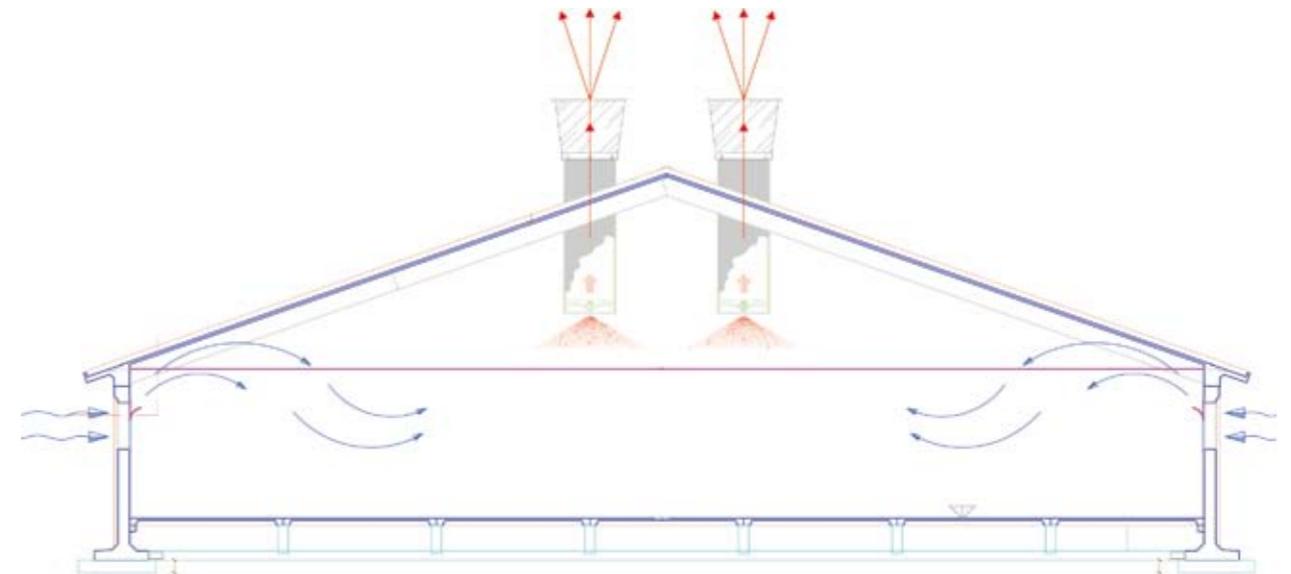
The natural ventilation system shows the air flow that comes into the windows and gets out from air extract systems. We have the highest air flow as more as the temperature difference is greater between the inside and the outside of the shed.

Система приточной вентиляции показанной выше, осуществляется посредством естественного обмена воздухом, воздух поступает через окна, и выброс его осуществляется через вентиляционные шахты. Пропускная способность воздуха максимальна тогда, когда, разница между внутренней и внешней температуры, больше.

Die natürliche Lüftungsanlage, die im oberen Bild gezeigt wird, erlaubt eine natürliche Luftströmung, die durch die Fenstern hereinkommt und vom Abluftsystem ausgeworfen wird. Am Höchsten ist der Luftdurchfluss, wenn es einen höheren Temperaturunterschied zwischen dem Innenraum und dem Äußeren der Halle gibt.

eliopic		Cod. Cliente/Comm.:	Rappresentante:	Progetto: IMPIANTO DI VENTILAZIONE VENTILATION SYSTEM СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ LÜFTUNGSANLAGE
Tavola:	Formato:	Scala:	Nome file:	Disegnato da:
Q.tà:	Peso (kg):	Materiale:	Controllato da:	Descrizione: IMPIANTO DI VENTILAZIONE NATURALE NATURAL VENTILATION SYSTEM СИСТЕМА НАТУРАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ NATÜRLICHE LÜFTUNGSANLAGE
REVISIONI	1			
	2			
	3			
				Committente:

**IMPIANTO DI VENTILAZIONE FORZATA | VENTILATION SYSTEM
СИСТЕМА ЗАПУСКАЕМОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ | GESTEUERTE LÜFTUNGSANLAGE**



SEZIONE B-B SECTION B-B СЕКЦИЯ B-B SCHNITT B-B
scala 1:100 scale 1:100 Масштаб: 1:100 MAßTAB 1:100



In figura viene mostrato il flusso dell'aria all'interno del capannone proveniente dalle finestre ed estratto dai camini. Il vantaggio consiste nella possibilità di regolare, in modo preciso e automatico, le portate di ricambio indipendentemente dalle condizioni climatiche esterne.

The air flow within the shed comes through the windows and it is drawn out through the chimneys. The advantage of this system is the possibility to adjust the air exchange precisely and automatically, regardless of the external weather conditions.

На рис. показан поток воздуха внутри корпуса, входящего через окна и выходящего через вентиляционные шахты. преимущество данной системы заключается в возможности регулировать автоматически и в точном количестве обмен воздуха в независимости от климатических условий.

Das Bild zeigt die Luftströmung innerhalb der Halle; die Luft kommt durch die Fenster herein und wird von den Rauchfängern gefördert. Der Vorteil besteht darin, dass es möglich ist, genau und automatisch den Austausch des Luftvolumens einzustellen, unabhängig von den äußeren klimatischen Bedingungen.



eliopic		Cod. Cliente/Comm.:	Rappresentante:	Progetto: IMPIANTO DI VENTILAZIONE VENTILATION SYSTEM СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ LÜFTUNGSANLAGE
Tavola:	Formato:	Scala:	Nome file:	Disegnato da:
Q.tà:	Peso (kg):	Materiale:	Controllato da:	Descrizione: IMPIANTO DI VENTILAZIONE FORZATA VENTILATION SYSTEM СИСТЕМА ЗАПУСКАЕМОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ GESTEUERTE LÜFTUNGSANLAGE
REVISIONI	1			
	2			
	3			
				Committente:



ELIOPIG s.r.l.

PROGETTO CHIAVI IN MANO | TURNKEY PROJECT

ПРОЕКТ «ПОД КЛЮЧ» | SCHLÜSSELFERTIGES PROJEKT

via Artigianale, 33 | 25025 Manerbio (Brescia)

telefono +39 030 9381679 | fax +39 030 9938012

www.eliopig.it | eliopig@eliopig.it